ZAFFER®

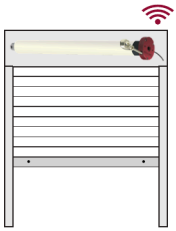


Z-TIMER ONE

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868 MHz

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2024

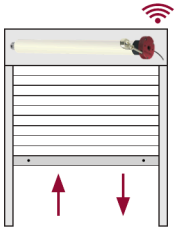




1 kanaal afstandsbediening met timer optie

Télécommande 1 canal avec option de minuterie

1 channel remote control with timer option







Boven - *Monter* - Up

Stop - *Stop* - Stop = Z-Position

Onder - *Descente* - Down







Timer Uit

Minuterie éteinte

Timer OFF







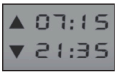
Timer Aan

Minuterie activée

Timer ON







▲ Uur naar boven
▼ Uur naar beneden

▲ *Heure monter*
▼ *Heure descente*

▲ Up Time
▼ Down Time

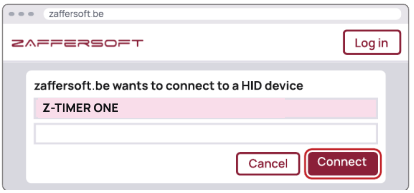
Instelling Tijdszone - *Réglage fuseau horaire - Time zone setting*

1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

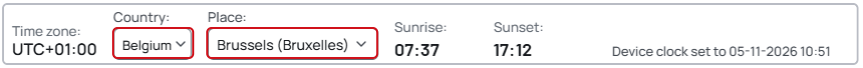
Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-TIMER ONE, klik Verbinding maken
Choisissez Z-TIMER ONE, cliquez Connexion
Choose Z-TIMER ONE, click Connect

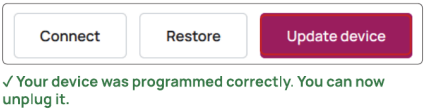
2

Kies het land bij **Land** en de plaats bij **Plaats**
*Choisissez le pays dans **Pays** et la ville dans **Ville***
Choose the country at **Country** and the place at **Place**



3

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device



Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

Instelling Timer - *Réglage minuterie - Timer setting*

1

Verbind eerst het toestel (pagina 3).
Connectez d'abord l'appareil (page 3).
First connect the device (page 3).

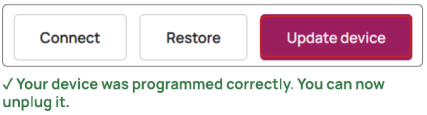
#	Weekday	Up	Down
1	Every day	08:10	08:30
2	Every day	09:10	09:30
3	Every day	10:10	10:30
4	Every day	11:10	11:40
5	Every day	12:10	12:40
6	Every day	13:10	13:30
7	Every day	14:10	14:30

① Kies de dag bij **Weekdag**
*Choisissez le jour dans **Jour de la semaine***
Choose the day at **Weekday**

② Typ het uur bij **Op** en **Neer**, of kies zonsopgang of zonsondergang.
*Entrez l'heure dans **Montée** et **Descente**, ou choisissez le lever ou le coucher du soleil.*
Type the time at **Up** and **Down**, or choose sunrise or sunset.

2

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device



Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

Zomer- en winteruur - *Heure d'été / d'hiver* - Summer / winter time

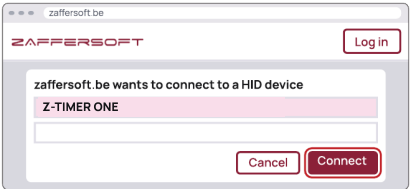


1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-TIMER ONE, klik Verbinding maken
Choisissez Z-TIMER ONE, cliquez Connexion
Choose Z-TIMER ONE, click Connect

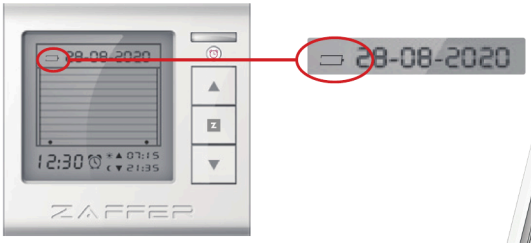
2

De klok neemt vanzelf de tijd van de computer over. Controleer dus eerst de tijd van de computer.
L'horloge reprend d'elle-même l'heure de l'ordinateur. Vérifiez donc d'abord l'heure de l'ordinateur.
The clock takes the computer time by itself. So first check the computer time.



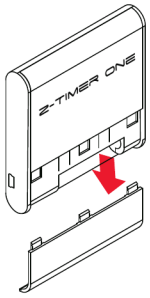
Klaar zodra **gelijk met deze computer** verschijnt. Koppel het toestel dan los.
*Terminé quand **à l'heure de cet ordinateur** s'affiche. Débranchez ensuite l'appareil.*
Done when **same as this computer** shows. Then unplug the device.

Vervanging van de batterij - *Remplacement de la pile* - Battery replacement





A

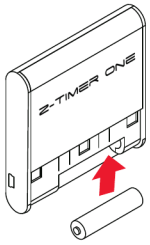


USB-poort is alleen voor Zaffersoft,
niet voor het opladen van de batterij.

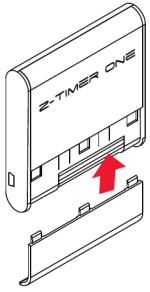
Le port USB sert uniquement au Zaffersoft,
pas au chargement de la pile.

USB port is for Zaffersoft only,
not for battery charging.

B



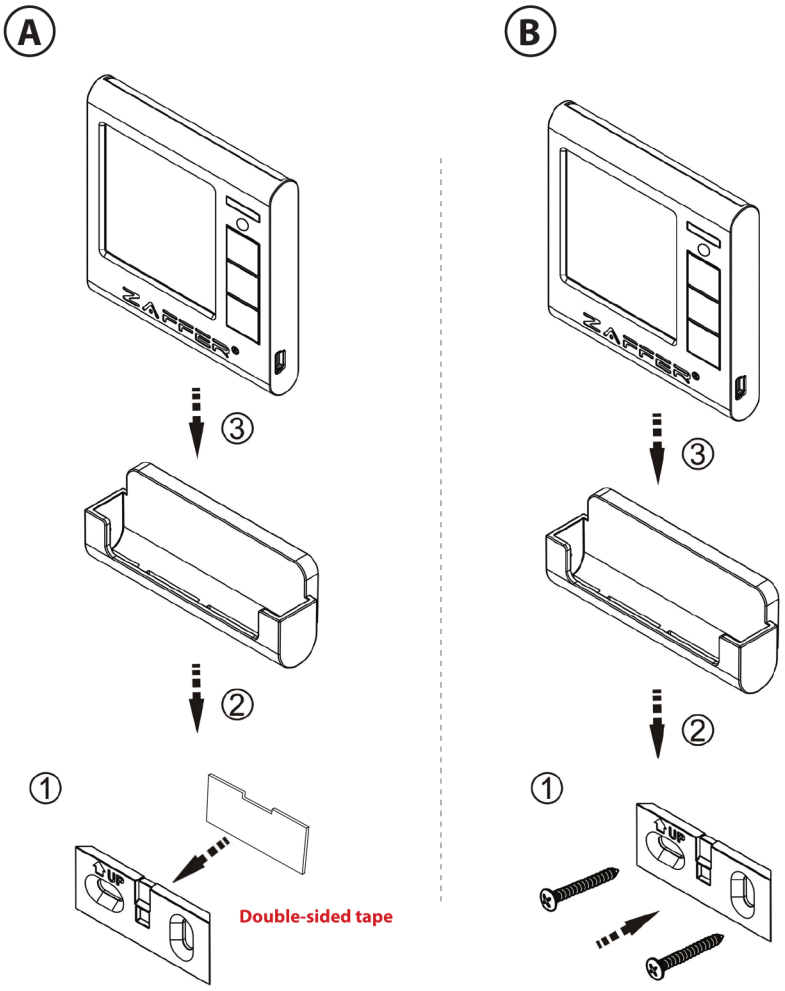
C



OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt vervangen door een foutief type. Wegwerpen van batterijen dient te gebeuren conform de lokale wetgeving.

ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Jeter les piles usagées conformément à la réglementation locale

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. disposal of used batteries according to the local regulation.

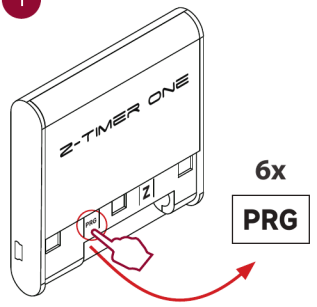

A
B
ZAFFER
ZAFFER
③
③
②
②
①
①
UP
UP
Double-sided tape



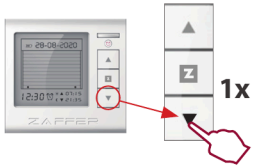
A

Instelling **stap-per-stap** functie - *Réglage fonction* ***pas à pas*** - Settings **step by step** function

1



2



3

MOTOR

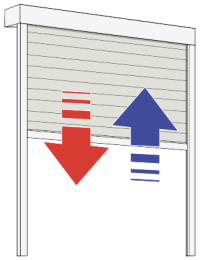
4 × Reaction

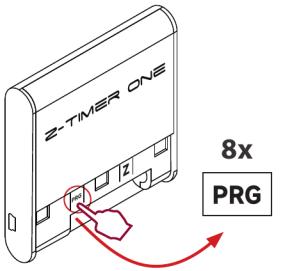


B

Verandering draairichting - ***Changer*** *sens de rotation* - **Changing** Direction

1





2

MOTOR

4 × Reaction



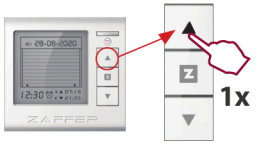
C

Verwijderen Bovenlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Haut*- **Deleting** limit setting Up

1



2



3

MOTOR

4 × Reaction



D

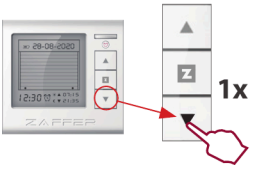
Verwijderen Onderlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Bas* - **Deleting** limit setting Down

1





2



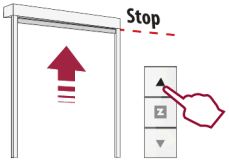
3



E

Definieer nieuwe Bovenlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course haut - **New up** limit setting

1



2



3

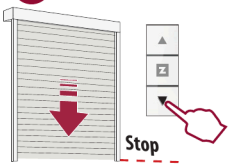


4



Definieer nieuwe onderlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course bas - **New down** limit setting

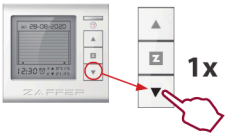
1



2



3



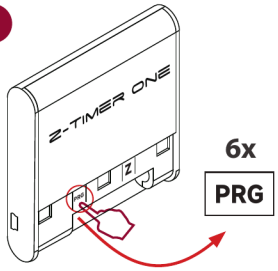
4



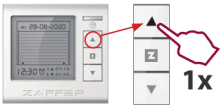
F

Verlaten stap-per-stap functie - ***Sortir*** *fonction pas à pas* - **Exit** step by step function

1



2



3



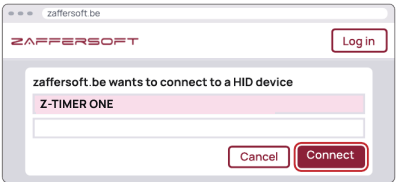
Uitsluitend voor vakmensen - *Uniquement pour les professionnels* - Only for Professionals

1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-TIMER ONE, klik Verbinding maken
Choisissez Z-TIMER ONE, cliquez Connexion
Choose Z-TIMER ONE, click Connect

Dagcode - *Code du jour* - Day code

2



①

Klik bovenaan op Inloggen
Cliquez en haut sur Se connecter
Click Log in at the top



②

Druk op knop **D** van de Z-MASTER en lees de code af.
*Appuyez sur la touche **D** du Z-MASTER et relevez le code.*
Press the **D** button on the Z-MASTER and read the code.



③

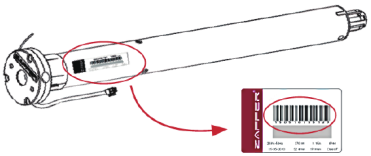
Voer de code in bij **Dagcode** en klik Verder
*Entrez le code dans **Code du jour** et cliquez Continuer*
Enter the code at **Day code** and click Continue

Afstandsbediening met motor koppelen
Accouplement de la télécommande au moteur
Pair remote control with motor

3

Voer het motornummer in bij **Motornummer** (13 cijfers).
*Entrez le numéro dans **Numéro de moteur** (13 chiffres).*
Enter the number at **Motor number** (13 digits).

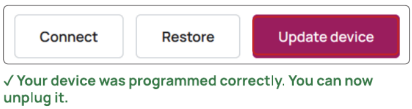




Het motornummer staat op het etiket van de motor (zie ook pagina 12).
Le numéro se trouve sur l'étiquette du moteur (voir aussi page 12).
The number is on the motor label (see also page 12).

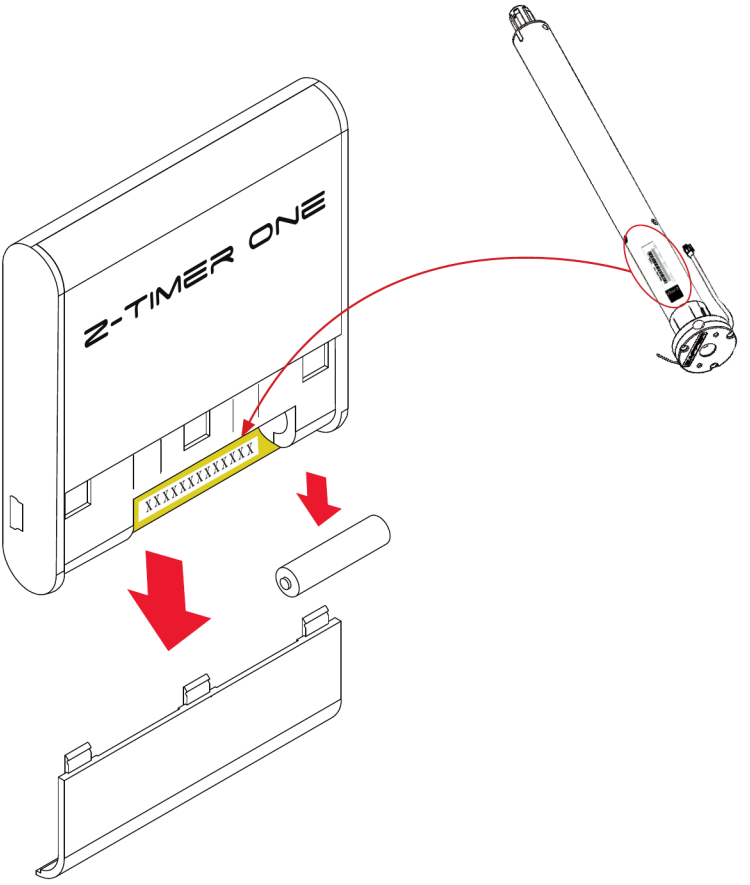
4

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device



Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

Motornummer terug te vinden in de batterij houder van de zender
Le numéro du moteur se trouve en-dessous de la pile de la télécommande
Motor number can be found in the battery holder of the remote control



CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.
De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com

Voeding	: AAA
Frequentie	: 868 MHz
Werktemperatuur	: -20 ° C + 55 ° C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com

Alimentation	: AAA
Fréquence	: 868 MHz
Température de fonctionnement	: -20 ° C + 55 ° C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com

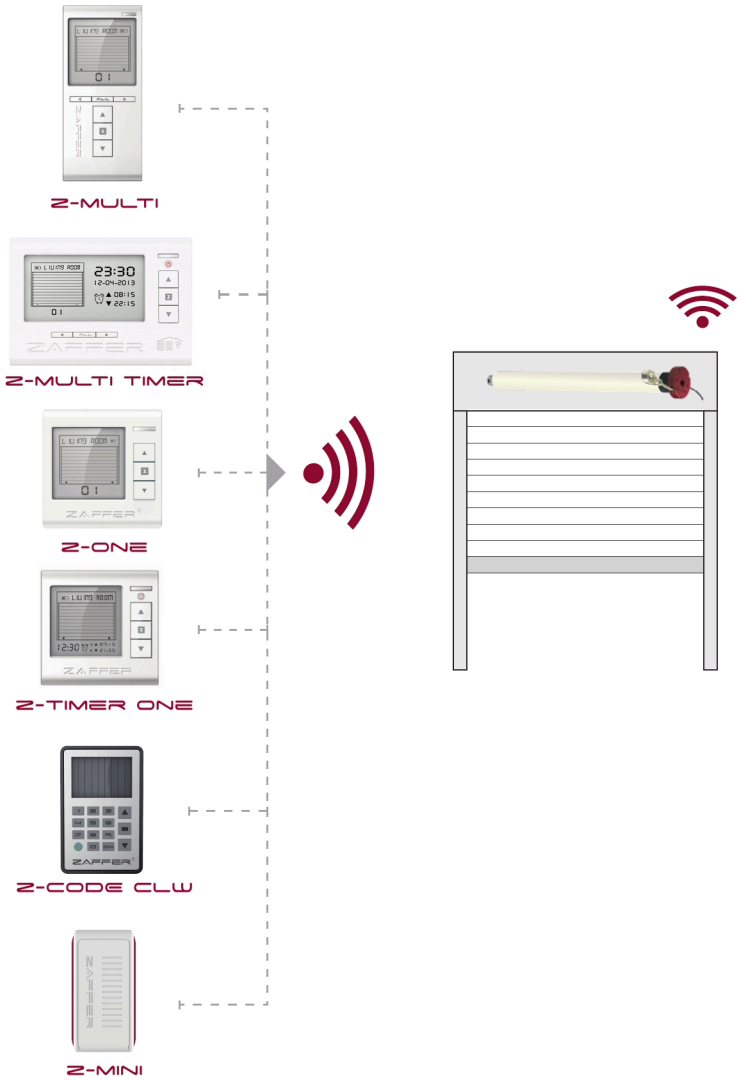
Power input	: AAA
Frequency	: 868 MHz
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimed at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

© Copyright HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD

NOTES:

NOTES:


Z-MULTI
23:30
12-04-2013
Z-MULTI TIMER
Z-ONE
Z-TIMER ONE
Z-CODE CLW
Z-MINI